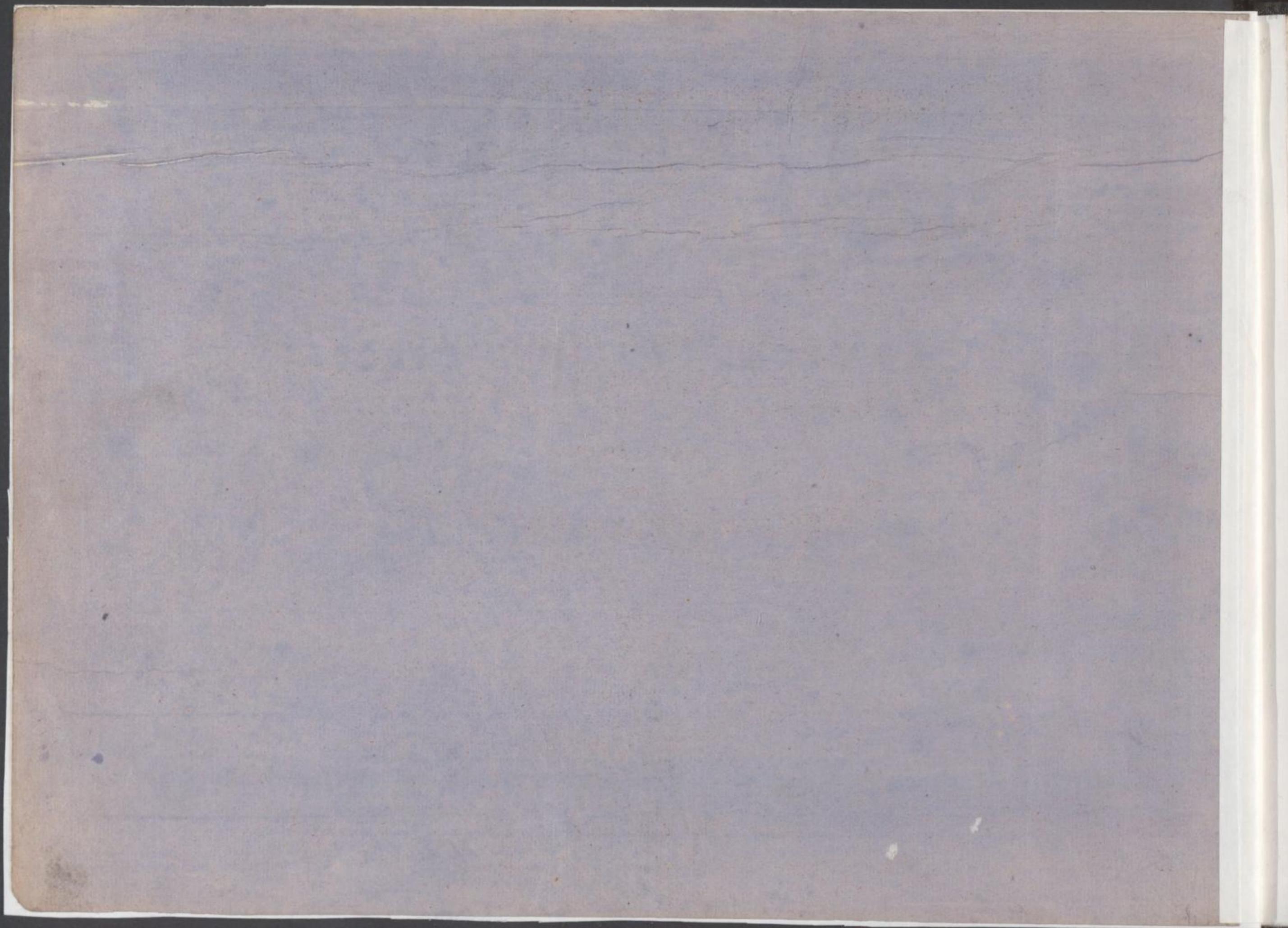


Sammlung deutscher Lieder

mit

Begleitung des Claviers.

80158-qn 40



I
Sammlung deutscher Lieder
mit
Begleitung des Claviers.

Der
verdienstvollen Sängerin
THERESE FRIEDERIKE
zugeeignet

vom
Frenherrn Niklas von Krufft.



Wien, 1812.

Gedruckt und im Verlage bey Anton Strauß.

Der wiederholte Wunsch meiner Freunde, die Sammlung meiner Lieder, eine Frucht mancher Nebenstunden, in einer vollständigeren Auflage, als sie bisher erschienen waren, zu besitzen, veranlaßt mich, diese Sammlung in der gegenwärtigen Form ans Licht treten zu lassen. Sie begreift theils dem Publicum ganz unbekannte, in der letzten Zeit gesetzte Lieder, theils ältere Melodien, welche neu umgearbeitet, oder sorgfältig verbessert und ausgefeilt wurden, so, daß ich nur diese für mein Product erkennen kann.

Die meisten Texte sind in den klassischen Dichtern Deutschlands geschöpft; bey einigen derselben, z. B. der Würde der Frauen, dem Troste in Thränen, dem Liede aus der Ferne, dem Liede aus Meisters Lehrjahren — traf ich in der Wahl mit sehr ausgezeichneten Consezern zusammen; viele derselben wurden, so viel mir bekannt, noch nie componirt.

Was die musikalische Behandlung dieser Texte betrifft, so hatte ich dabey einen dreynfachen Zweck vor Augen: Richtige Declamation in dem Geiste der Gedichte und mit Beziehung auf alle Strophen; möglichste Klarheit und Abründung der Melodie; unabhängige Clavier-Begleitung, so viel sich dieß mit der erforderlichen Unterstützung der Stimme vereinigen ließ. Ob und in wie ferne es mir gelungen sey, die mir vorgezeichneten Gesichtspuncte zu erreichen, muß allein dem prüfenden Urtheile der Kenner und Liebhaber überlassen bleiben.

Die Verbannung der italienischen Sprache bey Angabe des Zeitmaßes und der verschiedenen Bezeichnungen, ist wohl der geringste Zoll, welchen wir in deutscher Gesangmusik unsrer überreichen Muttersprache bringen können. Das nebenstehende Verzeichniß zeigt, wie leicht und vollständig sich jene, sonst als technisch angesehenen italienischen Bezeichnungen ersetzen lassen.

Wien, im Februar 1812.

R.

Erklärung der Zeichen.

f.	Stark.	ff.
ff.	Sehr stark.	f. ff.
p.	Schwach.	schw.
	Leise.	l.
pp.	Sehr schwach.	f. schw.
	Sehr leise.	f. l.
cresc.	Wachsend.	wachf.
	Steigend.	steig.
	Zunehmend.	zun.
decresc.	Abnehmend.	abn.
dimin.	Sich vermindern.	sich verm.
dolce.	Sanft.	sanft.
ritard.	Nachlassend.	nachl.
smorz.	Hinschmelzend.	hinschm.
morend.	Hinsterbend.	hinst.
	Verhallend.	verh.
ped.	Gehobene Dämpfung.	g. D.
⊕	Zurückfallende Dämpfung.	⊕
poco a poco.	Allmählig.	allm.

Würde der Frauen.

Mit sanftem, lieblichem Ausdruck.

Ch = ret die Frauen! Sie flechten und weben

himm = si = sche Ro = sen ins ir = di = sche Leben, flechten der Lie = be be = glücken = des Band, und in der Gra = zi = e züchti = gem

Schleier näh = ren sie wachsam das e = wi = ge Feu = er schö = ner Ge = fühl = te mit hei = li = ger Hand schö =

Leidenschaftlich bewegt.

ner Ge = fühl = le mit hei = si = ger Hand. Ewig aus der Wahr = heit Schranken schweift des Mannes
 Feindlich ist des Man = nes Streben mit zer = malmens

wachf. ft. wachf. ft.

wilde Kraft unstät trei = ben die Ge = dan = ken auf dem Meer der Leiden = schaft unstät treiben die Ge =
 der Ge = walt geht der Wil = de durch das Le = ben oh = ne Rast und Aufent = halt geht der Wilde durch das

schw. steig. ft.

danken auf dem Meer der # Lei = den schaft. Gierig greift er in die Fer = ne, nimmer wird sein Herz ge = stillt,
 Leben oh = ne Rast und Aufent = halt. Was er schuf, zer = stört er wie = der, nimmer ruht der Wünsche Streit,

schw. wachf. ft.

rastlos durch ent = leg' = ne Sterne jagt er feines Traumes Bild rastlos durch ent = leg' = ne Sterne jagt er
 nimmer, wie das Haupt der Hyder ewig fällt und sich er = neut nimmer, wie das Haupt der Hyder ewig

ft. *schw.* *ft.*

Mit sanftem, lieblichem Ausdruck.

feines Trau = mes Bild. A = ber mit zau = berisch fesseln = dem Blicke winken die Frauen dem Flüchtling zu = rücke, warnend zu =
 fällt und sich er = neut. A = ber zu frie = den mit stil = le = rem Ruhme brechen die Frauen des Augen = blicks Blume, nähren sie

ft. *f. ft.*

rück in der Gegenwart Spur, in der Mutter be = scheidenen Hütte sind sie ge = blie = ben mit schamhafter Sit = te,
 sorgsam mit lie = bendem Fleiß, freyer in ihrem ge = bun = de = nen Wirken, rei = cher als er in des Wissens We = zir = fen

treu = e Läch = ter der from = men Na = tur und in der Dich = tung un = end = lichem Kreis

treu = e Läch = ter der from = men Na = tur. und in der Dich = tung un = end = lichem Kreis.

wachf. sf.

Streng und stolz sich selbst genügend,
 Kennt des Mannes kalte Brust,
 Herzlich an ein Herz sich schmiegend,
 Nicht der Liebe Götterlust,
 Kennet nicht den Tausch der Seelen,
 Nicht in Thränen schmilzt er hin,
 Selbst des Lebens Kämpfe stählen
 Härter seinen harten Sinn.

Aber, wie leise vom Zephyr erschüttert
 Schnell die aeolische Harfe erzittert,
 Also die fühlende Seele der Frau,
 Zärtlich geängstigt vom Bilde der Qualen,
 Wallet der liebende Busen, es strahlen
 Perlend die Augen von himmlischem Thau.

In der Männers Herrschgebiete
 Gilt der Stärke trotzig Recht,
 Mit dem Schwert beweist der Scythe
 Und der Perser wird zum Knecht,
 Es befehlen sich im Grimme
 Die Begierden wild und roh,
 Und der Eris rauhe Stimme
 Walfet, wo die Charis floh.

Aber mit sanft überredender Bitte
 Führen die Frauen den Scepter der Sitte,
 Löschen die Zwietracht, die tobend entglüht,
 Lehren die Kräfte, die feindlich sich hassen,
 Sich in der lieblichen Form zu umfassen,
 Und vereinen, was ewig sich flieht.

Schiller.

S f o l i e.

Scherzhaft.

Mädchen ent - se - gel - ten, Brüder! die Flaschen; auf! die ge - sü - gel - ten Freuden zu

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

flaschen, Locken und Becher von Rosen um glüht Locken und Becher von Rosen um glüht. Auf! eh die

wachf. st. st.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings 'wachf.' and 'st.' above it. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

moo - si - gen Hügel uns win - ken Wonne von ro - si - gen Lip - pen zu trin - ken; Huldigung Allem was jugendlich

schw. schw. wachf.

The third system concludes the piece. The vocal line has dynamic markings 'schw.' and 'wachf.' above it. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

blüht Hulbigung Allem was jugendlich blüht Hulbigung Allem was jugend = lich blüht.

ft.

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A fortissimo (ft.) dynamic marking is present above the piano staff.

This system contains the next two staves of music. The top staff continues the vocal line with rests. The middle and bottom staves continue the piano accompaniment. The piano part concludes with a double bar line. A fortissimo (ft.) dynamic marking is present above the piano staff.

Matthison.

Lied aus Wilhelm Meisters Lehrjahren.

Mit sehnsuchtsvollem Ausdruck.

Kennst du das Land? wo die Zi = tro = nen blühen, im dun = keln
 Kennst du das Haus? auf Säulen ruht fein Dach, es glänzt der

Laub die Gold = o = ran = gen glühen, ein sanf = ter Wind vom blauen Himmel
 Saal es schimmert das Ge = mach, und Mar = mor = Bil = der stehn und sehn mich
 wachf.

weht, die Myrte still und hoch = der Lorbeer steht. Kennst du es
 an: was hat man dir, du ar = mes Kind, ge = than? Kennst du es

wohl? da = hin! da = hin! möcht' ich mit dir, o mein Ge = lieb = ter
 wohl? da = hin! da = hin! möcht' ich mit dir, o mein Be = schüt = zer

wachf. ft. abn.

zieh! da = hin! da = hin! möcht' ich mit dir, o mein Ge = lieb = ter, ziehn.
 ziehn! da = hin! da = hin! möcht' ich mit dir, o mein Ge = lieb = ter, ziehn.

ft. abn.

verh.

Kennst du den Berg und seinen Wolkensteg?
 Das Maulthier sucht im Nebel seinen Weg,
 In Höhlen wohnt der Drachen alte Brut,
 Es stürzt der Fels, und über ihn die Fluth.

Kennst du ihn wohl?

Dahin! dahin!
 Geht unser Weg! o Vater, laß uns ziehn!

G ö t t e.

Trost in Thränen.

Im zureddenden Tone.

Wie kömmt's daß du so traurig bist da alles froh er = scheint? man sieht dir's an den Augen an, ge-
Die frohen Freunde laden dich, o komm an un = see Brust! Und was du auch ver = loren hast, ver-

ff. *schw.*

wiß du hast ge = weint, ge = wiß du hast ge = weint. Und hab' ich einsam auch geweint, so
traue den Ver = lust ver = traue den Ver = lust. *Sanft schwärmerisch.* Ihr lärt und rauscht und ahndet nicht, was

wachf. *ff.* *leise.*

ist's mein eig = ner Schmerz, und Thränen fließen gar so süß er = leichtern mir das
mich den Armen quält. Ach nein, verlo = ren hab ich's nicht, so sehr es mir auch

Herz — und Thränen fließen gar so süß, er — leicht — tern mir das Herz, er — leichtern mir das Herz, erleich — tern
 fehlt, — ach nein, verlo — ren hab ich's nicht, so sehr es mir auch fehlt, so sehr es mir auch fehlt, so sehr es

mir das Herz.
 mir auch fehlt.

So raffe denn dich eilig auf,
 Du bist ein junges Blut.
 In deinen Jahren hat man Kraft,
 Und zum Erwerben Muth.

Ach nein! erwerben kann ich's nicht,
 Es steht mir gar zu fern;
 Es weilt so hoch, es blinkt so schön,
 Wie droben jener Stern.

Die Sterne, die begehrt man nicht,
 Man freut sich ihrer Pracht,
 Und mit Entzücken blickt man auf
 In jeder heitern Nacht.

Und mit Entzücken blick ich auf,
 So manchen lieben Tag;
 Verweinen laßt die Nächte mich,
 So lang ich weinen mag.

G b t. h e.

Die Boten.

Sehnend.

Vergeht euch im Hauch der Winde, meine Seufzer! sähelt linder der Geliebten Angesicht. Eilt das

Wächlein anzuschwellen meine Thränen! das die Wellen an der Spröden der Spröden Wohnung

bricht, an der Spröden, der Spröden Wohnung bricht. Sagt ihr dann mit leisem Sehnen: wir sind

wachsf. st.

Seufzer! wir sind Thränen! Doch daß sie den Blick nicht wende, wer euch sende, wer euch sende, sagt ihr

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (two flats) with lyrics: "Seufzer! wir sind Thränen! Doch daß sie den Blick nicht wende, wer euch sende, wer euch sende, sagt ihr". The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff featuring a prominent sixteenth-note arpeggiated pattern.

nicht, wer euch sende, wer euch sende, sagt ihr nicht, sagt ihr nicht, sagt ihr nicht.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff continues the vocal line with lyrics: "nicht, wer euch sende, wer euch sende, sagt ihr nicht, sagt ihr nicht, sagt ihr nicht." The middle and bottom staves are piano accompaniment. A "seg." (segno) marking is present in the middle staff. The system concludes with a double bar line.

Mit tiefer Schwermuth.

Weit in Me = bel grau = er Ferne liegt mir
Decke dir der lan = ge Schummer, die der

das vergang = ne Glück nur an einem schönen Sterne weist mit Lie = be noch mein
Tod die Au = gen zu, dich be = säße doch mein Kummer, mei = nem Herzen leb = test

wachf.

Mehr bewegt.

Blick weist mit Lie = = = be noch mein Blick. Aber wie des Sternes Pracht ist es
du, mei = nem Her = = = gen leb = test du. Aber ach! du lebst im Licht, meiner

st. schw. 6 steig.

nur ein Schein der Nacht; a - ber wie des Sternes Pracht ist es nur ein
 Liebe lebst du nicht! a - ber ach! du lebst im Licht, meiner Lie - - - be

st. abn. st. schw.

Schein der Nacht ist es nur ein Schein der Nacht.
 lebst du nicht meiner Lie - be lebst du nicht.

immer ab - neh - mend

f. l.

Kann der Liebe süß Verlangen,
 Emma kann's vergänglich seyn?
 Was dahin ist und vergangen,
 Emma, kann's die Liebe seyn?
 Ob der Liebe Lust auch flieht,
 Ihre Pein doch nie verglüht.

Schiller.

Fröhlich.

Horch der Küster beiert, Mädchen weiß und zart: morgen wird ge = fey = ert denk ich, Himmel = farth,
 Blank im Sonntags = jäckchen mußt du Morgen seyn, bunt gewirkt das Röck = chen Tuch und Schürze fein,

morgen wird ge = fey = ert, denk ich, Himmel = farth. Dann ist keine Schule;
 bunte = wirkt das Röckchen Tuch und Schürze fein; und die blanke Mütze

dann wird Rad und Spule sammt dem Zeichentuch ver = wahr. sammt dem Zeichentuch ver = wahr.
 sammt den Schnallen blize, wie du gehst, im Sonnen = schein, wie du gehst, im Sonnen = schein.

Längs dem Kirchengange
 Gast dich alles an:
 Seht die schmucke Lauge!
 Seht, die wächst heran.
 Selbst der Pfarrer blicket
 Fromm das Haupt und blicket
 Was sein Auge blicken kann.

Nachmittags dann hohlen,
 Liebchen, du und ich,
 Sträufer von Viole,
 Kränz' aus Mäserich;
 Und wo grün von Zweigen
 Junge Main sich neigen,
 Lagert man am Hügel sich.

Aber ich dein Lieber,
 Ist das Wetter schön,
 Werde gegenüber
 Auch im Schmucke seh'n;
 Und bey Saitenklinge,
 Predigt und Gesänge,
 Dich nur hören, dich nur sehn.

Schön in Strauß und Kranze,
 Schön wie eine Braut,
 Folgst du mir zum Tange,
 Sittsam und vertraut;
 Da wird frisch gesungen
 Und herum gefrungen,
 Nach des blinden Fiedlers Laut.

Mit Gekreisch und Tuden
 Schwärmt des Dorfs Gewühl,
 Dann um Nüss und Kuchen
 Und ein Pfänderpiel.
 Aber, kleine Dirne,
 Gib mir Licht, ich zürne,
 Küßest du mir allzuviel.

Scherzend.

flattere — Klei = ner Vogel, tänd = le
 Siehst du nicht die bun = te Schlinge, wie die

durch des Lebens May; sieh! zer = brochen ist dein Kerker, flattere flattere du bist frey, flattere — du bist
 ro = the Weere hängt; flattere flattere armer tr Vogel, eh' sie dich Be = trognen fängt, eh' sie dich Be = trognen

frey! fängt! A = ber horch, es lockt im Busche, ein ver =
 Hast du ein Mahl sie = ver = schlungen, jene

füh = re = rischer Ton; trau ihm nicht, dem süßen Locken, flattere, — husch da = von! flattere
 Bee = re zu süß und roth, o dann zappelst du ver = gebens dei ne Schlinge löst nur. Tod; bei er ne

— husch da = von! flattere, — husch da = von.
 Schlinge löst nur Tod, deine Schlinge löst nur Tod.

Heiter.

Will - kommen im Grünen! der Himmel ist blau, und blu - mig die Au! der Lenz ist er - schienen! er spiegelt sich hell am luf - tigen
 Will - kommen im Grünen! das Vögel - chen springt durch Blätter und singt! der Lenz ist er - schienen! ihm säufelt der West uns heim - liche

Quell, er spiegelt sich hell am luf - ti - gen Quell im Grü - = nen, im Grü - nen.
 Nest, ihm säufelt der West uns heim - li - che Nest im Grü - = nen, im Grü - nen.

Willkommen im Grünen!
 Aus knorrigem Spalt
 Der Eichen erschallt
 Das Summen der Bienen!
 Flink tragen sie heim
 Den würzigen Seim
 Im Grünen.

Willkommen im Grünen!
 Es blücket im Thal
 Das Lämmchen, vom Strahl
 Der Sonne beschienen.
 Das fleckige Klee
 Durchplüpfet den Klee
 Im Grünen.

Willkommen im Grünen!
 Hier labt uns der Most,
 Bey ländlicher Kost,
 Und Weiblein bedienen!
 Hier ruhen wir weich
 Am plätschernden Teich
 Im Grünen.

Willkommen im Grünen!
 Wir schenken aufs Wohl
 Der Weiblein uns voll,
 Und äugeln mit ihnen!
 Am flimmernden Strahl
 Klingt hell der Pokal
 Im Grünen.

Willkommen im Grünen!
 Hier darf man vertraut
 Gelagert im Kraut,
 Zum Ruß sich erlöhnen!
 Es waltet vor Lust
 Auch Weiblein die Brust
 Im Grünen.

Willkommen im Grünen!
 Ein Kranz von Geizweig
 Und Blüthen wird euch
 Die Strafende süßen!
 Die sprödeste Frau
 Nimmts nicht so genau
 Im Grünen.

Lied aus der Ferne.

Mit feyerlichem Ausdruck.

Wann in des Abends lestem Scheine dir eine lächelnde Ge- stalt,
 Wann in des Mondes Dämmer- lichte sich deiner Liebe Traum ver- schönt,

l. *wachf.* *st.* *abn.* *l.* *g. D.*

am Rasen- sitz im Ei- chen haine mit Wink und Gruß vor- über- walt, mit Wink und Gruß vorü- ber walt:
 durch Eytis- sus und Weymuths fichte melo- di- sches Ge- säusel tönt me- so- di- sches Gesäusel tönt

g. D. *g. D.* *g. D.* *g. D.* *g. D.* *st.* *schw.*

das ist des Freun- des treu- er Geist, der Freud' und Frie- den dir ver-
 und Ahndung die den Bu- sen hebt: das ist mein Geist, der dich um-

g. D. *l.* *wachf.* *st.* *abn.*

heißt, der Freud und Friede
schwebt, das ist mein Geist den dir ver-
um = heißt. schwebt.

g. D. verb.

Fühlst du, beim seligen Verlieren
In des Vergangnen Zauberland,
Ein lindes, geistiges Berühren,
Wie Zephyrs Kuß, an Lipp' und Hand;
Und wankt der Kerze flatternd Licht:
Das ist mein Geist, o zweifle nicht!

Hörst du, beim Silberglanz der Sterne,
Leis' im verschwiegnen Kämmerlein,
Gleich Aeolsharfen aus der Ferne,
Das Bundeswort: auf ewig dein!
Dann schlummre sanft; es ist mein Geist,
Der Freud' und Frieden dir verheißt.

Matthiessen.

Nro. XI.

Maylied.

Mit Heiterkeit.

O der schöne May = en = mond! Wenn in Thal und Hö = hen Blüthen = bäume wehen, und im Nest der Vogel wohnt,
 O wie prangt die schöne Welt! Bräunlich sproßt die Ei = che am um = grüntem Leiche, grau = lich wogt das Rocken = feld,

Etwas schneller.

und im Nest der Vogel wohnt; O der schö = ne Mayen = mond! herrlich schöner Mayen = mond!
 graulich wogt das Rocken = feld; O wie prangt die schöne Welt! herrlich prangt die schöne Welt!

herrlich schöner Mayen = mond! O der schöne Mayen = mond! herrlich schöner May = en mond!
 herrlich prangt die schöne Welt! O wie prangt die schöne Welt! herrlich prangt die schö = ne Welt!

O wie frisch die Morgenluft!
 Blumen, Laub und Kräuter,
 Blau vom Thau und better,
 Trinken Sonn' und armen Duff!
 O wie frisch die Morgenluft!
 Herrlich frisch die Morgenluft.

O wie jauchzt der Freude Klang!
 Lamm und Kalb im Grünen,
 Nachtigall und Bienen,
 Flötenton und Reih'ngesang;
 O wie jauchzt der Freude Klang!
 Herrlich jauchzt der Freude Klang!

O wie labst im Traum zu ruhn!
 Wo durch Ried und Erden
 Leise Wellen perlen,
 Und die Fische fröhlich thun;
 O wie labst im Traum zu ruhn,
 Herrlich labst im Traum zu ruhn!

O wie lacht des Mädchens Blick!
 Voll von Milch den Eimer,
 Singt sie wach den Träumer,
 Wird gelüßt und strebt zurück!
 O wie lacht des Mädchens Blick!
 Herrlich lacht des Mädchens Blick!

O des holde Mädchentrug!
 Feuerroth die Wange,
 Lüpft sie lange, lange
 Am verschob'nen Busentuch;
 O der holde Mädchentrug!
 Herrlich holder Mädchentrug!

Mit heiterem Scherz.

Grüner wird die Au, und der Himmel blau, und der Himmel blau, Schwalben kehren wieder,
 Aus dem Blüten = strauch weht der Liebe Hauch, weht der Liebe Hauch: Seit der Lenz erschienen,

und die Erstkings = lieder kleiner Vöge = lein zwitschern durch den Hain kleiner Vöge =
 waltet sie im Grünen, mahlt die Blume bunt, roth des Mädchens Mund mahlt die Blumen

lein, zwitschern durch den Hain, zwitschern durch den Hain, zwitschern durch den Hain.
 bunt, roth des Mädchens Mund, roth des Mädchens Mund, roth des Mädchens Mund.

Brüder, küßt ihn,
Denn die Jahre ziehn!

Einen Kuß in Ehren
Kann uns niemand wehren.

Küßt ihn Brüder! küßt,
Weil er küßtich ist.

Seht, der Tauber giret,
Seht, der Tauber schwirret

Um sein liebes Täubchen;
Nehmt euch auch ein Weibchen,

Wie der Tauber thut,
Und seyd wohlgemuth.

Mit schwermüthiger Bewegung.

The musical score is written for voice and piano. It consists of six systems of staves. The first system shows the vocal line with lyrics: 'Thoms saß am hallenden See; ihm that es im Herzen so weh! es er'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The second system continues the vocal line with lyrics: 'Klagten der Nachti = gall Töne! es klagten der Nachti = gall Töne: f. ft. He = le = ne! He = seufzt in der Winde ge = stöhne: er seufzt in der Winde ge = stöhne: f. ft. He = le = ne! He ='. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'wachs.' and 'f. ft.'. The third system concludes the vocal line with lyrics: 'le = ne! He = le = ne! Weh = klagte der Nachhall am See. Ant = worte = ten Winde vom See.' The piano accompaniment ends with a final cadence. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, notes, rests, and dynamic markings.

Thoms saß am hallenden See,
 O weh mir, rief er, o weh!
 Verkeat ist die brennende Thräne,
 Helene!
 Helene!
 Rief dumpf aus der Tiefe der See.

O weh mir, rief er, o weh,
 O fühle das brennende Weh!
 Dann lache des Todten und höhne,
 Helene!
 Helene!
 Rief leise verhaßend der See.

Wer wankt am wogenden See,
 Und seufzet: o weh mir, o weh!
 Wen suchest du, einsame Schöne?
 Helene!
 Helene!
 Ach such' ihn im wogenden See.

Ausdrucksvoll.

Froh und bange irr' ich lange auf der

trüg = lichen Liebe Meer, schaue seh = nend, schaue seh = nend nach Land um = her. Wolken theilen sich zu

wei = len und aus dün = nerem Schleyer bricht mir ein tröstendes, mir ein trö = stendes sanftes Licht. Freudig
wachs. ft.

glei = tet, wo es sei = tet, mein er = ho = be = ner muth'ger Sinn, und der schwankende, und der schwankende Nachen

wachf. f. sanft

hin. Wenn es schwindet, ach! dann fin = det keinen wei = sen = den Strahl mein Blick alles fehret alles feh = ret in

verf.

Nacht zu = ruck. Hab Er = bar = men mit mir Ar = men und ent = zie = he dich, tröstend Licht! auf der

f. l. wachf. sanft

trüglichen auf - der - trüg - lichen Bahn mir nicht auf der trüg - lichen Bahn mir nicht.

wachf. st.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics 'trüglichen auf - der - trüg - lichen Bahn mir nicht auf der trüg - lichen Bahn mir nicht.' The middle and bottom staves are for piano accompaniment, also in a treble and bass clef with one flat. The piano part includes dynamic markings 'wachf.' and 'st.' and features various rhythmic patterns and articulation marks like accents and slurs.

hinschm.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line, which is mostly empty with some notes at the end. The middle and bottom staves are for piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking 'hinschm.' and features various rhythmic patterns and articulation marks like accents and slurs.

Justine Freyhinn von Krufft.

Der Korb.

3 Launisch.

Es freyt' ein alter Jung = gefell mit neuge = schabtem Barte. Wie
 Er trug ein Kleid von altem Schnitt und seines Oheims Schnallen; wie

that er schon, wie guckt er grell, als man bey Tisch uns paarte! Laß ihn nur grell und ar = tig seyn, und noch so glatt mich scha = ben! nein, wahrlich nein!
 ängelt er, wie macht er mit, den Mädchen zu ge = fallen! Er mag um al = te Witwen frey'n mit reichen Morgen = ga = ben! nein, — —

ich will den Herrn nicht haben. Nein, wahrlich, nein, nein, ich will den Herrn nicht haben.
 Nein, — — — — —

sich verl.

Mit seinem wohlversparten Gut
 Und seiner Tugend prahl' er,
 Was kümmert mich sein falber Hut,
 Und seine blanken Thaler?
 Soll sich ein frisches Jüngferlein
 Am dürrn Geige laben?
 Nein, wahrlich, nein!
 Ich will den Herrn nicht haben.

Bald setzt er weiter seinen Stab
 Um ehrenfest zu werben;
 Dann, Schwestern, fertigt sink ihn ab
 Mit nettgesloch'tnen Körben.
 Laßt ihn sogar zum Zipperlein
 Auf Freyerfüßen traben:
 Nein, wahrlich, nein!
 Ich will den Herrn nicht haben.

Bewegt.

Wo weilt die See = le wie meine ge = stimmt? der Stern des dun = keln = den A = bends ver = nimmt nicht
 Wann in den Pappeln die Nachti = gall schlägt, o Freund, wie bin ich so in = nig ber wegt, mit

mei = nen Wunsch; was dem Herzen ge = bricht, ge = währt er mir nicht.
 ih = rer Löhne Be = deutung ver = traut, ver = scheucht sie mein Laut.

Der Mond bestimmet mich düster und bleich
 Durch Tannenwipfel und Föhrengesträuch,
 Der matte, binsenbespühlende Bach
 Seufzt langsam mir nach,

Der Widerhall in den Klüften verschlingt
 Die Klage, welche die Sehnsucht ihm bringt,
 Bald schwindet, was der Verlassene ruft,
 In nichtige Luft.

Erguß, du Trauter, und Sänftigung fehlt
 Dem bden Herzen, von Sehnsucht gequält,
 Dem die Natur, die es inniglich liebt,
 Genüge nicht gibt.

Wohl herben Kummer zu mildern gelang
 Der Mitempfindungen Wechselgesang!
 Aus Klagen, traulich mit Freunden gekost,
 Entblühet der Trost.

Berwandte Seelen verstehen sich ganz!
 Nimm dieses Liedes Vergiftmeinnicht Kranz,
 Aus dem, von Seufzern der Abndung umweht
 Die Warnung ergeht:

Wo weilst du, Trauter? schon grünt uns ein Baum,
 Der Baum zum Sarge, schon grünet der Raum,
 Der Raum, wo künftig von Graswuchs umbedt,
 Mein Hügel sich hebt.

Galil.

Die Nacht.

Langsam feyerlich.

Blaue Nacht umflort den Aether, sinkt vom Himmel auf die Flur, und umfängt als Wunder-
 Tiefe Ruh', erhabene Stille liegen auf der Dunkelheit; Alles schlummert, nur die

thäter die ermatte - te Na - tur, die ermatte - te Na - tur. Jedes Wesen fühlt sich
 Grille zirt den wachen Lauf der Zeit, zirt den wachen Lauf der Zeit. Und auf ihren grauen
 wach. schw.

heiter, Besyr kühlt die schwüle Luft. Blumen, Bäume, Gras und Kräuter spenden ihren Balsam - dufst, spenden
 Wogen, die des Schicksals Rad umkreist, kömmt die Schwermuth angezogen und umfängt den re - gen Geist, und um-

wach. st. abn.

ih = ren Wal = sam = dust.
fängt den re = gen Geist.

sich verl.

Doch der Aufblick in die Ferne
 Hebt den Muth, den er verlor,
 In die Region der Sterne,
 Zum vertrauten Mond empor.
 Freyer schwingt in diesen Stunden
 Sich die Freundschaft Himmelwärts;
 Und der Liebe Lust und Wunden —
 Gern erneuert sie das Herz.

Lächelnd waltet jede Freude,
 Freundlich jedes Leid vorbey;
 Holde Nacht! in deinem Kleide
 Rührt uns alles sanft und neu.
 Ahnen, hoffen, wünschen, sehnen,
 Füllt im Wechseldrang die Brust;
 Bange Seufzer, süße Thränen,
 Schaffen Wehmuth, schaffen Lust.

Einsamkeit und Stille mildern
 Endlich der Gefühle Macht,
 Und der Schmelz von tausend Bildern
 Weicht der Ruhe, weicht der Nacht.
 Dämmerung paaret die Gefilde
 Mit der Schöpfung weitem Raum,
 Und der Fantasie Gebilde
 Weckt der schönste Morgentraum.

Mit bewegter Sehnsucht.

Die Pappel = weide zittert vom Abendschein durch blinkt, wo
 Vom D = pfer des A- triden im goldnen Opem- saal eilt

schw.

von Jasmin um- git = tert, die Laube traulich winkt; und mit geflocht = nem Pfortchen das auf den Weiher sieht, ein ländlich stilles
 ich zu deinem Frie = den, um- büschtes Rhore- thal! Nach Einsam = keit nur schmachtend, wähl' ich die Garten- thür', der Landschaft Reiz be-

wachf.

Gärt = chen die Halmenhütt' um- blüht die Halmen = hütt' um- blüht.
 trach = tend, zur Opem = Loge mir, zur Opem = Loge mir.

st. abn.

Im öden Weltgewühle
 Hebt Wehmuth meine Brust,
 Denk' ich der Knabenspiele
 Und ihrer Götterlust.
 Zu schnell verrauschte Jahre
 Der Unbefangenheit,
 Was zwischen Wieg' und Bahre
 Gleicht eurer Seligkeit?

O väterliche Fluren!
 Weich Lempe, welche Schweig
 Trägt eurer Bonnespuren
 Unsäglich holden Reiz?
 Hoch auf beschneyten Gipfeln
 Und auf erzürntem Meer,
 Weht sanft aus euern Wipfeln
 Erquickung zu mir her.

Ah! bis zu Charons Kahne
 Schweift unsrer Wünsche Noth!
 Der Kindheit leichte Plane
 Begränzt das Abendroth.
 Wir ahnden Sturm und Klippen
 Bey Frühlingsheiterer Fahrt:
 Sie hängt mit Bienen = Lippen
 Nur an der Gegenwart. *) Matthison.

*) Anmerkung. Da der Raum nicht gestattet, dieses Gedicht ganz hier abdruckten, so beschränkt man sich, einige Strophen desselben anzugeben, welche zur musikalischen Declamation vorzüglich geeignet sind.

Klagend.

Ich armes Mädchen! Mein Spinnrädchen will gar nicht gehn, seit dem der Fremde im weißen
Denn bald so sinnig, bald schlotternd spinn' ich in wil dem Trab, bald schnurrt das Rädchen, bald läuft das

schw. *st.*

Hemde uns half beym Weißen mähn! seit dem der Fremde im weißen Hemde
Rädchen vom vollen Rothen ab; bald schnurrt das Rädchen, bald läuft das Rädchen

abn.

uns half beym Weißen mähn.
vom vollen Rothen ab.

Noch denk ich immer
Der Sense Schimmer,
Den blanken Hut,
Und wie wir beide
An gelber Weide
So sanft im Klee geruht.

W o f.

Unden Guckuck.

Heiter.

Willkommen, holder Gast im Wald, vom Lenz herbey geführt, vom
Dein Ruf erschallt, so bald im Gras das süße Weilchen blaut, das

Lenz herbey geführt! Besaubt ist schon dein Aufenthalt und zum Empfang geziert, besaubt ist schon dein Aufenthalt und zum Empfang ge-
süße Weilchen blaut; macht mit dem Jahr und Zeitenmaß ein Leitstern dich vertraut, macht mit dem Jahr und Zeitenmaß ein Leitstern dich ver-

ziert, und zum Empfang geziert.
traut, ein Leitstern dich vertraut?

Dir, Fremdling! folg' ich überall
Durch Blum' und Blüthenduft,
Wohin der sanfte Zwitscherschall
Der Laubensänger ruft.

Der Knabe, der sich Sträuschen pflückt
Im grün gewölbten Hain,
Hört deinen Frühlingsgruß entzückt,
Und stimmt vertraulich ein.

Doch sieht man dich nach kurzer Raft,
Sobald die Erbsen blühen,
Zum neuen Lenz als Mayengast
In andre Länder ziehn.

Stets grüßt dich die Natur als Braut,
Stets ist dein Himmel klar,
Kein Gram trübt deinen muntern Laut,
Kein Winterfrost dein Jahr.

O könnt' ich, ha! ich söge mit,
Wir machten, reich belohnt,
In jedem Land die Jahres-Wiste
Im schönen Blütenmond.

Nach Logan
v. J. W. Kupprecht.

Mit Ausdruck.

8va. loco

Du frü - he Sän - ge - rinn der Eifen! Eil' schnell zu Da - phnes Fen - ster
Sag' ihr, das glän - zen - de Ge - sieder aus frem - den Wäl - dern sprach' dir

hin; dort laß dein sanf - tes Zwi - schern hö - ren, dort wir - ble dei - ne
Hohn; doch hört, sie wohl auf sei - ne Lie - der, ver - gleicht sie sie mit

Me = so = dien, dort wirble dei = ne Me = = = lo = = dien.
 dei = nem Ton, ver = gleicht sie sie mit dei = = = nem Ton? *Sva*

Sva *Er* göht sie sich an
 Daß sie dem Fant Wer

dei nem Spiele, wird ihr dein Mor = gen = gruß ver: traut, dann sprich: der
 ach = tung zeige, dem fal = scher Schim = mer nur ge: lingt, und gü = tig
Sva *loco* *Sva*

Don der ihr ge- siele, sey Damons re = ger Kla = ge = laut dann sprich: der
 sich zu Damon neige, *Sva* der ihr als lein, doch frucht = los singt *Sva* und gli- *Sva* tig
Sva loco *f* *f* *f* *f* loco *f* *f* *f* *f* loco *f* *f* *f* *f*

Don der ihr ge- siele, sey Damons re = ger Kla = ge = laut sey Damons re = ger Kla =
 sich *Sva* zu Damon neige *Sva* der ihr als lein, doch fruchtlos singt *Sva* der ihr als lein,
 loco *f* *f* *f* *f* loco *f* *f* *f* *f* loco *f* *f* *f* *f*

= = = ge = laut.
 = = = los singt. *Sva* loco

Mein Mädchen.

Mäßig geschwind und mit innigem Ausdruck.

Soll ich die Rei = ge dir ver = künden, die meines Herzens Gluth ent =
Die treue Seufzer nicht ver = scheuchen, die zarte Thränen sanft er =

hinn = den, wei = chen,
die meines Her = zens Gluth ent = zünden,
die zarte Thrä = nen sanft er = weichen,
was für ein Mädchen liebe =
die kein un = edler Trieb ent =

voll das Schicksal mir ge = wä = ren soll was für ein Mädchen liebe = voll das Schicksal mir ge = wä = ren
stellt, so muß die seyn, die mir ge = fällt die kein uned = ler Trieb ent = stellt, so muß die seyn, die mir ge =

soll das Schicksal mir ge = wahren, soll das Schicksal mir ge = wahren soll das Schicksal mir ge = wahren
 fällt, so muß die seyn die mir ge = fällt, so muß die seyn die mir ge = fällt, so muß die seyn, die mir ge =

wachf.

soll.
 fällt.

sanft

Die freudig aufwallt, wenn ich schwärme,
 Die traurig wird, wenn ich mich härmte,
 Der Pracht für mich entsagen kann,
 Solch ein Gemüth nur steht mir an.

Die für die edle Freundschaft brennet,
 Das Glück, das sie verbreitet kennet,
 Für jeden artig, mich nur liebt,
 So sey sie, wenn's noch eine gibt.

Sie, deren Worte sonder Zwingen
 Natürlich aus dem Herzen bringen,
 Von Falschheit frey und ohne Lier,
 Nur solch ein Mädchen wünsch' ich mir.

Stets will ich euch, Koketten! scheuen,
 Laßt euch von Stutzern Weihrauch streuen,
 Der euern falschen Prunk bezahlt;
 Echt sey mein Mädchen, nicht gemahlt.

Doch wird, von Amorn schlan betrogen,
 Ein Nebenbuhler ihr gewogen,
 Und sie vergäße, still, doch still!
 So ist ja die nicht, die ich will.

Der Traum.

Mit schwärmerischer Melancholie.

Wo fandest du den schönen Schatten zu ihrem
selber ausgegossen, hat so viel

ft.

Antlig, hol = der Traum! So über = ird' = sche Reize gatten sich sonst in keinem Wel = ten = Raum, so über =
Anmuth dich ge = schmückt, welch Glück für mich, daß selbst ge = schlossen mein Auge diese Lust er = blickt! welch Glück für

schw. *wachf.*

ird'sche Rei = ge = gatten sich sonst in kei = nem Wel = ten Raum, sich sonst in kei = nem
mich, daß selbst ge = schlossen mein Au = ge die = se Lust er = blickt mein Au = ge die = se

ft.

abn.

Doch ach! dieß Bild ist zu gewogen,
 Zu freundlich, mehr als Traum zu seyn,
 Aus Sacharissa's Augen sogen
 Die meinen nie Erhörung ein.

Drum, Träume! wolle' ihr mich vergnügen,
 So ändert dieses Himmelreich;
 Mahlt Liebesgram in ihren Zügen,
 Und macht ihr Antlitz meinem gleich!

In das der Schmerz sich tief gegraben,
 Das zum Erbarmen euch erweicht:
 Bläß, wie, am Lethe sich zu laben,
 Ein Schatten aus dem Grabe schleicht.

So schwebt, durch meinen Gram verdüstert,
 Der unvergeßlich Eheuern vor.
 Erkennt sie euch, dann, Träume! flüstert
 Mein Weh sanft in ihr schlafend Ohr.

Vielleicht ist sie bey so viel Leiden
 Nicht mehr so vornehm, stolz und reich;
 Der Schlaf vergift zu unterscheiden,
 Macht, wie der Tod, uns alle gleich.

Nach Waller.
 v. J. B. Kupprecht.

Blu = men Schooß.
Mond = schein= tanz.

st. f. l.

Ein Schleyer, weiß und fein,
Gehleucht, im Sternenschein,
Auf kühler Todtengruft,
Umwall' euch leicht wie Duft!
Durch Moos und Schilf, durch Korn und Hain,
Bergauf, thalab, waldaus, seldein,
Herbey! herbey! zum Ringelreihn!

Uns wölbt der Nessel Dach
Ein sich'res Tanzgemach;
Ein weißer Nebelflor
Umschleyert unser Chor;
Wir kreisen schnell, wir schweben leicht!
Ein finstres Gnomengeheer entsteigt
Dem Erdenschos, und harst und geigt.

Herbey! herbey! zum Tanz
Im grauen Spinnwebkranz,
Schnell rollt der Elfen Kreis
Im zirkelrunden Gleis;
Wo ist ein Fuß der nimmer glitt?
Wir Elfen fliehn mit Zephyrschritt,
Kein Gräschen beuget unser Trit.

Matthisson.

Schäferinn Hännchen.

Mit einfachem Ausdrucke und in mäßigem Zeitmaß.

Ich bin nur Schäferinn Hännchen, nicht häßlich und nicht schön; doch schwerlich tauscht' ich mit
 Wann Thau am Grase noch blühet, treib' ich, weil Hurtig bellt, vom Halmenstebe

manchen, die stolz ihr Köpfchen drehn. ja
 schlüget, des Waters Heerd' ins Feld.

gaß man sie prunken und scheinen; ich schmüde mich nur leicht mit
 Die Schäferinnen blöcken und grasen, wo Klee und Quendel blüht. Ich

46

I n h a l t.

<p>Nro. I. Würde der Frauen = = = = von Schiller = = = Seite 2</p> <p>= II. Skolie = = = = = — Matthiffon = = = — 6</p> <p>= III. Kennst du das Land, aus Wilhelm Meisters Lehrjahren = = = — Göthe = = = — 8</p> <p>= IV. Frost in Thränen = = = = — Göthe = = = — 10</p> <p>= V. Die Boten = = = = = — — = = = — 12</p> <p>= VI. An Emma = = = = = — Schiller = = = — 14</p> <p>= VII. Die Dorfjugend = = = = = — Wof = = = — 16</p> <p>= VIII. Flattere, flattere, aus dem Schau- spiele: der Papagoy = = = — Kosebue = = = — 17</p> <p>= IX. Im Grünen = = = = = — Wof = = = — 19</p> <p>= X. Lied aus der Ferne = = = = = — Matthiffon = = = — 20</p> <p>= XI. Maylied = = = = = — Wof = = = — 22</p> <p>= XII. Maylied = = = = = — Höltz = = = — 23</p>	<p>Nro. XIII. Der arme Thoms = = = = von Fass = = = Seite 24</p> <p>= XIV. Der Leitstern = = = = = — Justine Freyhinn v. Krufft — 25</p> <p>= XV. Der Korb = = = = = — Wof = = = — 28</p> <p>= XVI. Sehnsucht nach Mitgefühl = = = — Salis = = = — 29</p> <p>= XVII. Die Nacht = = = = = — J. B. Kupprecht = = = — 30</p> <p>= XVIII. Die Kinderjahre = = = = = — Matthiffon = = = — 32</p> <p>= XIX. Die Spinnerinn = = = = = — Wof = = = — 33</p> <p>= XX. An den Guckguck } Aus J. B. Kupprechts = = = — 34</p> <p>= XXI. An die Lerche } Dichtungen der = = = — 35</p> <p>= XXII. Mein Mädchen } Britten = = = — 38</p> <p>= XXIII. Der Traum } = = = — 40</p> <p>= XXIV. Die Elfenköniginn = = = = — Matthiffon = = = — 41</p> <p>= XXV. Schäferinn Hannchen = = = = — Wof = = = — 44</p>
---	--
